

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 47 (1974)

**Heft:** 6

**Rubrik:** La vie culturelle en Suisse en juin = Swiss cultural events during June = Schweizer Kulturleben im Juni

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La vie culturelle en Suisse en juin Swiss

## Lucas Cranach à Bâle

Le 15 juin s'ouvrira, au Musée des beaux-arts de Bâle, une exposition qui aura un retentissement international. Elle réunira, jusqu'au 8 septembre, quelque cent trente toiles et plus de deux cents dessins et estampes de Lucas Cranach dit l'Ancien (1472-1553), de son fils et collaborateur Lucas Cranach dit le Jeune (1515-1586) ainsi que d'autres artistes de l'entourage de Cranach l'Ancien: Hans Cranach, Dürer, Jacopo de Barbari, Jos van Cleve et Gossaert. La République démocratique d'Allemagne - Cranach a travaillé principalement à Weimar - met vingt-huit toiles à disposition. L'exposition sera, pour nombre d'amateurs, une occasion de revoir les œuvres d'artistes contemporains de Cranach qui figurent dans les prestigieuses collections du Musée de Bâle: Holbein, Baldung Grien et d'autres.

## Contrastes de l'art contemporain

Jusqu'au mois de septembre, le Musée des beaux-arts de Winterthur présente l'importante collection d'art moderne rassemblée, au cours de plusieurs décennies, par le couple de mécènes zurichoises C. et E. Friedrich-Jezler. Toutes ces œuvres constituent aujourd'hui des valeurs «sûres et reconnues». On tend à oublier que leur acquisition supposait alors de l'intuition, de l'audace et beaucoup de désintéressement. - Du 22 juin au 4 août, le «Thunerhof», le Musée municipal de Thoune, accueille une exposition commémorative des œuvres du peintre et graphiste Wilhelm Schmid (1892-1971). Il a été un représentant marquant de l'école néo-réaliste de la première moitié du siècle. Ses dessins, d'un trait délicat, contrastent assez vivement avec la vigueur de ses toiles.

## Spectacles de ballet à Lausanne

Au Festival international de Lausanne, les spectacles de ballet succèdent aux opéras donnés par des troupes de tous horizons. Les 11 et 12 juin, l'ensemble «London Contemporary Dance Theatre» donnera deux représentations assez différentes l'une de l'autre. Le 14 lui succédera le Corps de ballet du Théâtre d'Etat de Brno (Tchécoslovaquie), accompagné par l'Orchestre de chambre de Lausanne. Les 25 et 26 juin, les Ballets Harkness, New York, exécuteront deux différents programmes. Cet ensemble sera l'hôte de Genève le 24 et de Vevey le 27. - Enfin, l'Opéra national de Sofia présentera, le 29 juin et le 2 juillet, «La Kowantchina» de Mousorgski et, le 1<sup>er</sup> juillet, «Turandot» de Puccini. Les spectacles seront de choix.

## Les Semaines internationales de juin de Zurich

Théâtres et musées ont mis tout leur soin à conférer un éclat particulier aux traditionnelles «Semaines internationales de juin». Le «Kunsthau» réunit une sélection d'œuvres de l'art polonais, de l'époque gothique à aujourd'hui (jusqu'au 11 août). Le Cabinet des estampes de l'Ecole polytechnique fédérale - l'une des plus importantes collections publiques du pays - présente l'un des maîtres de l'art de l'estampe du Haut Moyen Age: Martin Schongauer, mort à Brei-

sach en 1491, après avoir passé une grande partie de sa vie à Colmar. Il a exercé une grande influence sur les artistes des générations qui lui ont succédé. - En juin et en juillet, le Musée Bellerive réservera ses salles à des personnages mécaniques, merveilles de l'ingéniosité et de la technique et à d'autres applications de la technique à l'expression artistique. - Au «Helmhaus», l'exposition: «Graphique musicale» ferme le 22 juin. Le 30 juin lui succédera une exposition placée sous le double thème: «La Suisse en images - image de la Suisse?» - Au «Stadthaus», E.M.Landau, un spécialiste de Paul Claudel, expose des documents relatifs à la vie et à l'œuvre du grand écrivain. - Parallèlement se succéderont les représentations théâtrales les plus diverses. L'Opéra monte «Tannhäuser» de Wagner dans une nouvelle mise en scène, puis les «Maîtres chanteurs de Nuremberg» et «Parsifal», qui a également fait, récemment, l'objet d'une nouvelle mise en scène. Enfin, l'Opéra présentera - fait rare - une œuvre d'un compositeur suisse: «La Tempête» de Frank Martin; c'est une magnifique interprétation musicale de l'ultime pièce de Shakespeare. D'autres opéras du répertoire classique sont inscrits au programme des Fêtes de juin. - Le «Schauspielhaus» présentera «Hamlet», dont l'adaptation à la scène a été renouvelée puis le «Roi Lear», joué par le «Piccolo Teatro di Milano», dans une nouvelle mise en scène de Giorgio Strehler. «Paroles de Dieu», de Ramón del Valle-Inclán suivra. Le «Théâtre 11» accueillera une troupe de Londres. Le «Theater am Hechtplatz» sera le lieu d'un Festival international de folklore. - A la «Tonhalle» se déroulera une suite de concerts symphoniques avec le concours de dirigeants et solistes de l'étranger. L'Orchestre de musique de chambre de Zurich donnera trois auditions, dont l'une, en première - et accompagnée d'un chœur du «Requiem» de Frank Martin.

## La préhistoire

Dès le 21 juin, le Musée ethnographique de Bâle ouvre une exposition consacrée à la préhistoire de l'Europe, considérée dans son ensemble. L'exposition, conçue comme permanente - c'est une heureuse innovation - permettra de suivre les progrès de la recherche qui se poursuit sur les origines et le développement de la société sur notre continent.

## Vivante ethnographie

Le Musée d'ethnographie de Neuchâtel - installé dans la ravissante maison de Pury - est renommé pour le choix et la qualité des thèmes que Jean Gabus s'entend à animer. Cette année, du 15 juin à octobre, les salles seront réservées aux aspects ethnographiques et artistiques de la Thaïlande.

## Folklore et traditions populaires

Juin est un mois de fêtes et solennités. Les 1<sup>er</sup> et 2 juin auront lieu des corsos fleuris à Locarno. Le 8, le traditionnel cortège folklorique des «Echarpes blanches» attirera de nombreux visiteurs à Montreux. Les 8 et 9 juin, Bellinzone ac-

cueillera le Festival suisse des majorettes. Le 13 juin, des processions de la Fête-Dieu se dérouleront à Sion, à Appenzell et ailleurs; les plus hautes en couleur sont celles du Lötschental, accompagnées par les «Grenadiers de Dieu», vêtus d'uniformes du temps de Napoléon. Les 15 et 16 juin, Aldorf retentira des échos de la Fête centrale des jodlers suisses. Le 24 juin, Berthoud sera en liesse pour la Fête de la jeunesse: «Solennität».



## Contrasts of contemporary art

Until September, the Winterthur Art Museum will show the important collection of modern art which the Zurich couple C. and E. Friedrich-Jezler gathered over several decades. It was a real venture at the time to include works of the immediate present in a private collection, and this now already has an historical documentary value. - From June 22 to August 4, the memory of Wilhelm Schmid, who died at a great age in Brè above Lugano, will be honoured with an exhibition of his works at Thunerhof in Thun. The highly productive artist, who lived 1892-1971, represented the Neo-Realistic line in the first half of this century in an exceptionally distinctive manner. The occasionally harsh style of his paintings is balanced by the very subtle drawings of the versatile artist.

## Lukas Cranach in Basle

On June 15, the Basle Art Museum will open its Lukas Cranach exhibition, ranking as a unique event. It will last until September 8 and is certain of international notice. For it will bring together about one hundred and thirty paintings, half a hundred drawings and over two hundred other works by Lukas Cranach the Elder

# cultural events during June Museen

(1472–1553) and his son, pupil and assistant of the same name, who lived 1515–1586 and made a name as a portrait painter; as well as by Hans Cranach and artists such as Dürer, Jacopo de' Barbari, Jos van Cleve and Gossaert, who had contact with Cranach. East Germany—Cranach died in Weimar—will alone be sending 28 paintings to Basle. The Basle Art Museum itself can offer comparative references in its own important collection of works by Baldung Grien, Holbein and other masters of the same epoch.

## Great ballet guest performances in Lausanne

The "Festival international de Lausanne" will follow up the first opera guest performances with ballet performances by foreign companies. On June 11 and 12, the London Contemporary Dance Theatre will give two largely different programmes. On June 14 will follow the "Ballet du Théâtre d'Etat de Brno" from Czechoslovakia, accompanied by the Orchestre de chambre de Lausanne, and on June 25 and 26 the Harkness Ballet from New York will stage two large programmes. This ballet company will also give performances in Geneva (June 24) and in Vevey (June 27).—The Lausanne Festival's full programme will further include opera performances by the National Opera House of Sofia ("La Khovantchina" by Mussorgsky, June 29 and July 2; and "Turandot" by Puccini, July 1). A fine turn-out is destined to ensure a high-class performance of these rarely staged operas.

## A festival month of the arts in Zurich

The Zurich art institutions resolved again this year to offer something special in the International June Festival Weeks. The Art Gallery will give a perspective view of "Art in Poland", ranging from the Gothic style until today, and this first-time presentation of Poland's historical and contemporary art life is to be open until August 11. The Graphic Collection of the Swiss Federal Institute of Technology—one of Switzerland's chief public collections of graphic art—will display works by a leading master of Late Mediaeval graphic art: Martin Schongauer, who was born in Colmar and died in Breisach in 1491, had a far-reaching influence on the art of copper engraving on the threshold of Modernity.—The Bellerive Museum, in the parks along the east lake shore, will temporarily become a stage. In June and July, automatic machines will perform as artificial humans and offer technological artistry in other forms.—The Helmhaus, on the bank of the Limmat river, will follow up the exhibition "Musical Graphics" (until June 22) with the double theme "Switzerland in Pictures—Picture of Switzerland?" (from June 30).—In the ambulatories of the Stadthaus, near the Fraumünster Church, which latter also regularly presents exhibitions, E. M. Landau, who has for decades concerned himself scientifically and as a publisher with Paul Claudel and his poetry, will show documents on the life and work of that great personality.—Manifold is the programme of theatre performances. The Opera House will restage Richard Wagner's "Tann-

häuser", besides performing "Die Meistersinger" and the recently restaged "Parsifal", by the same master. A rare event will be the appearance of a Swiss work at the Zurich Opera House, namely, a revival of the opera "Der Sturm" by the now aged Geneva composer Frank Martin. In 1964, he revised his wondrous drama "Der Sturm", which he had based on Shakespeare's last play ("The Tempest"), and this version has been adopted by the Zurich Opera House for a festive performance of high musical and scenic standards. Moreover, the Festival Weeks will bring many repertory works in festive performances, besides guest performances by outside companies.—The Zurich Theatre (Schauspielhaus) will set off its recently restaged "Hamlet" by Shakespeare against the seldom performed tragedy of "King Lear", to be played by the "Piccolo Teatro di Milano" as a guest performance, in a restaging by Giorgio Strehler. New works include "Worte Gottes" by Ramón del Valle-Inclán.—While a London theatrical company will give guest performances at Theater 11, an international folklore festival will be celebrated at the Theater am Hechtplatz.—The festive note will also mark the great symphony concerts of the Zurich Concert Hall Society, to be performed with various conductors and soloists, and the three concerts of the Zurich Chamber Orchestra. This, together with the Zurich Concert Choir, will play the "Requiem" by Frank Martin for the first time in Zurich.

## Ethnology visualized

In Neuchâtel, every year the Musée d'ethnographie presents a special display lasting several months and dealing with a selected topic. In the spacious hall attached to the actual museum building (the former de Pury villa, amid a large park), the museum in each case features a particular country in its ethnographical or cultural aspect. This year, it will be Thailand, formerly the Kingdom of Siam. As Indochina has been claiming the world's special interest for years, this exhibition, arranged by Professor Jean Gabus, is of major importance. Art lovers are well acquainted with the historical buildings of Bangkok. The exhibition will last from June 15 to October.

## Panorama of prehistory

An important innovation in Switzerland's museum pattern is the institution of a permanent exhibition on European prehistory in the Ethnographical Museum of Basle. On June 21, this well-known Museum will inaugurate the new display, integrating all Europe in terms of prehistory. When presenting primitive cultures, ethnography reaches back to the ways of work and life of the Stone Age, and so the researching and visualizing of prehistorical cultures appears here as something natural and even familiar. Yet the connexions must be seen in a wide geographical context. The highly advanced presentation technique of the Basle Museum makes this new exhibition a most satisfying experience.

## Verkehrshaus der Schweiz – Stätte von Sonderschauen

Das Verkehrshaus der Schweiz in Luzern mit seiner grossen Vielfalt an Ausstellungsgut ist die geeignete Stätte für interessante Sonderschauen. Noch steht, bis zum 3. Juli, die amüsante, aus einem Zeichenwettbewerb der Schweizer Jugend hervorgegangene Ausstellung «Das lustigste Auto» dem Besucher offen. Vom April bis in den Oktober vermitteln Originalfahrzeuge einen Überblick von den ersten Triebwagen über den Roten Pfeil bis zum modernen Triebwagen der SBB. Vom 7. Mai bis zum 16. Juni ist eine Sonderschau «Die Entstehung der Autokarten» zu sehen, den Sommer über weiterhin eine Ausstellung «60 Jahre Schweizer Militäraviatik». Es folgen, von der Sowjetischen Akademie der Wissenschaften mit über 20 Raumfahrzeugen, Satelliten usw. beschickt, eine Ausstellung «Raumfahrt in der Sowjetunion» und im Spätsommer eine PTT-Ausstellung über «100 Jahre Weltpostverein».

## Ein nationales milchwirtschaftliches Museum

In Kiesen, zwischen Bern und Thun gelegen, war 1815 vom dortigen Schlossbesitzer, Oberst Rudolf von Effinger – Mitglied der Rät und Burger von Bern und des Kleinen Rats –, die erste Talkäserei für Emmentaler gebaut worden. Das historische Gebäude, das bis gegen 1870 seiner Bestimmung diene und nachher zur Waschküche degradiert wurde, ist durch die 1965 gegründete Stiftung «Nationales milchwirtschaftliches Museum» renoviert worden und steht nun von April bis Oktober täglich von 14 bis 17 Uhr den Besuchern gratis offen.

Im Erdgeschoss wurde die Käseküche wieder eingerichtet, so wie sie in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts ausgesehen haben muss: mit einem grossen, russgeschwärtzten Kupferkessi, das am alten «Turner» baumelt, einer offenen Feuerstelle und einfachen hölzernen Gerätschaften. Auch Käsermeister und Gehilfe sind anwesend – als Kartonplastiken und auf Knopfdruck miteinander sprechend.

## Ausblick auf die Urgeschichte

Als eine bedeutende Neuerung im schweizerischen Museumswesen darf man die Einrichtung einer dauernden Ausstellung über die «Urgeschichte Europas» im Museum für Völkerkunde in Basel werten. Am 21. Juni eröffnet dieses altberühmte ethnographische Sammlungsinstitut die als bleibende Schau gedachte Darstellung der Urgeschichte im gesamteuropäischen Bereich. Da die Völkerkunde bei der Präsentation der Kulturen von primitivem Charakter gegebenenfalls bis zu Arbeitsmethoden und Lebensgewohnheiten der Steinzeit zurückgelangt, erscheint die Erforschung und Veranschaulichung von Kulturen der Urzeit hier als etwas Naheliegenderes und sogar Verwandtes. Solche Beziehungen müssen im weiträumigen Zusammenhang gesehen werden. Die vorbildliche Darstellungstechnik des Basler Museums kommt auch dem neuen Ausstellungsgebiet sehr zustatten.

# Schweizer Kulturleben im Juni

## Lukas Cranach in Basel

Am 15. Juni kann das Kunstmuseum Basel seine wohl als einmaliges Ereignis zu bezeichnende Ausstellung «Lukas Cranach» eröffnen. Sie wird bis zum 8. September dauern und gewiss internationale Beachtung finden, denn sie vereinigt etwa hundertdreissig Gemälde, ein halbes Hundert Zeichnungen und mehr als zweihundert graphische Werke vom älteren Lukas Cranach (1472–1553) und seinem Sohn, Schüler und Mitarbeiter gleichen Namens, der von 1515 bis 1586 lebte und als Porträtist von Bedeutung war, ebenso von Hans Cranach und Künstlern wie Dürer, Jacopo de' Barbari, Jos van Cleve und Gossaert, die mit Cranach in Beziehung standen. Aus der DDR – in deren Bereich Cranachs Schaffenszentrum Weimar liegt – kommen allein 28 Gemälde nach Basel. Hier bietet das Kunstmuseum auch stilgeschichtliche Anhaltspunkte durch seine eigenen bedeutenden Werkgruppen von Baldung Grien, Holbein und anderen Meistern des gleichen Zeitalters.

## Kontraste zeitgenössischer Kunst

Das Kunstmuseum Winterthur zeigt bis zum September die bedeutende Sammlung moderner Kunst, die das Zürcher Ehepaar C. und E. Friedrich-Jezler im Lauf mehrerer Jahrzehnte aufgebaut hatte. Es war damals ein Wagnis, Schöpfungen der unmittelbaren Gegenwart als sammlungswürdig in eine Privatsammlung aufzunehmen, und diese hat jetzt bereits einen historischen Dokumentationswert. – Vom 22. Juni bis zum 4. August wird im Thunerhof zu Thun das Andenken des in Bré oberhalb Lugano hochbetagt verstorbenen Wilhelm Schmid durch eine Bilder- und Graphikschau geehrt. Der sehr produktive Künstler, der von 1892 bis 1971 lebte, verkörperte die neo-realistische Richtung in der ersten Jahrhunderthälfte auf besonders markante Art. Im Gegensatz zu dem auch etwa derben Stil der Gemälde stehen die sehr feinen und stimmungreichen Zeichnungen des vielseitigen Künstlers.

## Anschauliche Völkerkunde

In Neuenburg vollbringt das Musée d'ethnographie alljährlich eine grosse Leistung, indem es für mehrere Monate eine Sonderausstellung mit bestimmtem Thema aufbaut. In dem weiträumigen Saalbau, der sich an das Museumsgebäude (die in einem grossen Park stehende einstige Villa de Pury) anfügt, wird jedesmal ein einzelnes Land in völkerkundlicher oder kultureller Hinsicht zur Darstellung gebracht. In dieser einzigartigen Reihe präsentiert sich im laufenden Jahr «La Thailand», also das ehemalige Königreich Siam. Da Hinterindien seit Jahren das besondere Interesse der ganzen Welt beansprucht, kommt dieser von Professor Jean Gabus aufgebauten Schau eine ausserordentliche Bedeutung zu. Den Kunstfreunden sind die historischen Bauwerke von Bangkok wohlvertraut. Die Ausstellung dauert vom 15. Juni bis Oktober.

## Ein Festmonat der Künste in Zürich

Die Zürcher Kunstinstitute setzten ihren Ehrgeiz darein, an den Internationalen Juni-Festwochen auch in diesem Jahr etwas Besonderes zu bieten. Das Kunsthaus lässt «Kunst in Polen von der Gotik bis heute», im grossen Zusammenhang überblicken, und diese erstmalige Präsentation des historischen und des neuzeitlichen Kunstlebens in Polen soll bis zum 11. August zugänglich bleiben. Die Graphische Sammlung der Eidgenössischen Technischen Hochschule – eine der bedeutendsten öffentlichen Sammlungen graphischer Kunst in der Schweiz – kann Werke eines Hauptmeisters spätmittelalterlicher Graphik zeigen: Martin Schongauer, der aus Colmar stammte und sein Leben 1491 in Breisach beschloss, übte in der Kunst des Kupferstichs einen weitreichenden Einfluss auf die an der Wende zur Neuzeit schaffende Generation aus. – Das Museum Bellerive in den Grünanlagen am rechten Seeufer will sich in eine Spielhalle verwandeln. Es lässt im Juni und Juli Automaten als künstliche Menschen auftreten oder auch in anderer Form technisch-künstlerische Produktionen darbieten. – Im städtischen Helmhaus am Ufer der Limmat wird die bis 22. Juni dauernde Ausstellung «Musikalische Graphik» vom 30. Juni an abgelöst von dem Doppelthema «Die Schweiz im Bild – Bild der Schweiz?». – In den Hallengängen des Stadthauses beim Fraumünster, wo auch regelmässig Ausstellungen dargeboten werden, kann E. M. Landau, der sich wissenschaftlich und herausgeberisch seit Jahrzehnten mit Paul Claudel und seinem dichterischen Werk beschäftigt hat, Dokumente zum Leben und Werk dieser grossen Persönlichkeit zeigen. – Vielgestaltig ist sodann das Programm der Theateraufführungen. Das Opernhaus unternimmt eine Neuinszenierung von Richard Wagners «Tannhäuser» und kann von dem gleichen Meister auch «Die Meistersinger» und den vor kurzem neu inszenierten «Parsifal» aufführen. Ein seltenes Ereignis ist sodann das Erscheinen eines schweizerischen Werkes im Opernhaus Zürich. Man erlebt hier die Wiederaufnahme der Oper «Der Sturm» des jetzt hochbetagten Genfer Komponisten Frank Martin. Er hat im Jahr 1964 sein auf Shakespeares letztes Bühnenwerk zurückgehendes, wunderbares Märchendrama «Der Sturm» neu bearbeitet, und in dieser Gestalt lässt ihm das Opernhaus Zürich eine musikalisch und szenisch hochwertige, festlich wirkende Wiedergabe zuteil werden. Sodann bringen die Festwochen zahlreiche Repertoirewerke in Festaufführungen, und auch Ensemblegastspiele werden dargeboten. – Das Schauspielhaus stellt seinem in jüngster Zeit neu inszenierten «Hamlet» von Shakespeare nunmehr den selten gespielten «König Lear» als machtvolle Tragödie gegenüber, die das Piccolo Teatro di Milano in einer Neuinszenierung von Giorgio Strehler als Gastspiel zeigt. Neu sind sodann die «Worte Gottes» von Ramón del Valle-Inclán. – Während das Theater 11 eine Londoner Schauspieltruppe zu Gast hat, wird im Theater am Hechtplatz ein Internationales Folklore-Festival gefeiert. – Festlichen Charakter haben vor allem auch die gros-

sen Symphoniekonzerte der Tonhalle-gesellschaft Zürich mit wechselnden Dirigenten und Solisten und die drei Konzerte des Zürcher Kammerorchesters. Dieses bringt das «Requiem» von Frank Martin mit dem Zürcher Konzertchor zur ersten Zürcher Aufführung.

## Festwochen in Interlaken und Meiringen

Sowohl die Festwochen in Interlaken, die am 29. Juni beginnen und bis 22. August sechs musikalische Veranstaltungen im Casino-Kursaal präsentieren, als auch die Musikfestwochen in Meiringen, die vom 3. bis 13. Juli in dichter Folge sieben Konzerte in der Kirche zu Gehör bringen, finden dieses Jahr zum 14. Mal statt. Programme klassischer und romantischer Musik sind den zwei Sinfoniekonzerten in Interlaken – am 29. Juni vom Orchestre de la Suisse romande unter Sawallisch mit dem Geiger Henryk Szeryng und am 22. August vom Orchester und Chor des Konservatoriums von Boston (USA) dargeboten – sowie der Matinee des Orchesters der Janáček-Staatsoper Brünn unter Frantisek Jilek am 7. Juli zugrunde gelegt. Solisten, Chor, Ballett und Orchester der Brünner Staatsoper unter demselben Dirigenten führen am 3. und 7. Juli Leos Janáček's Meisteroper «Jenufa» auf, und am 17. Juli wird das polnische Nationalballett SLASK in Interlaken zu Gast sein. – Vorklassisch bis romantisch orientiert, mit einem Einschlag neuzeitlicher Musik (Willy Burkhard, Strawinsky, Gottfried von Einem, Manuel de Falla), ist das Meiringen Programm in Form von vier Kammermusikabenden (3., 4., 9. und 11. Juli), einer Oratorienaufführung (Haydn's «Schöpfung») und zwei Orchesterkonzerten (7. und 13. Juli).

## Musikalischer Frühsommer am Thunersee

Die 7. Juni-Konzertwochen, die sich im Rittersaal des über der Stadt Thun thronenden Schlosses abspielen, sehen ein interessantes Programm vor. Mit einem Trioabend (Flöte, Violoncello, Hammerflügel) beginnt der Zyklus am 14. Juni, in dem zwei Tage später der unvergleichliche Charakterclown Dimitri zu Gast ist. Hernach folgen ein Klavierabend, ein Liedabend, drei Duoabende verschiedener Besetzung, ein weiterer Trioabend, und den Abschluss bilden am 28. und 29. Juni zwei Orchesterkonzerte der Camerata Bern.

Das Schloss Spiez wird vom 15. Juni bis 10. Juli Schauplatz von sieben Schlosskonzerten sein, deren eines (am 2. Juli) als Folklore-Konzert im Schlosshof aufgeführt wird. Die übrigen sechs werden im Schloss selbst dargeboten vom Berner Streichquartett (15. Juni), Berner Kammerorchester (22. Juni), Trio Stradivarius (29. Juni), Kammermusikensemble Bern (3. Juli), Trio Elvético (5. Juli) und von der Camerata Bern mit dem Oboesolisten Heinz Holliger (10. Juli).

## Sommerliches Kulturleben in Lenk

In den vier Jahren ihres Bestehens haben sich die Kunstwochen Lenk ein eigenes Gesicht geprägt. Es ist ein Anliegen der Veranstalter, bei der Programmgestaltung einerseits auch neue Musik sowie unbekanntere Werke sowohl grosser